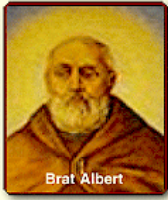


**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> [saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



**Niedziela Bożego Miłosierdzia**  
**Sunday of Divine Mercy**  
**12 kwietnia/April 12, 2015**

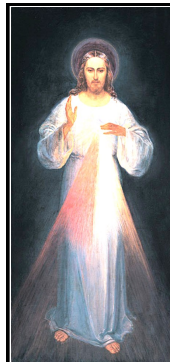
Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SCh - Proboszcz/Pastor  
Ks. Piotr Nowacki, SCh - Asystent/Assistant



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
**W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM**

**Nabożeństwo do Matki Bożej Częstochowskiej w każdą**  
**środę o godz. 7:30PM**



**AKT ZAWIERZENIA ŚWIATA**  
**BOŻEMU MIŁOSIĘRZIU**

Boże, Ojczy miłosierny, który objawiłeś swoją miłość w Twoim Synu Jezusie Chrystusie, i wylałeś ją na nas w Duchu Świętym, Poczycielu. Tobie zawieramy dziś losy świata i każdego człowieka. Pochyl się nad nami grzesznymi, ulecz naszą słabość, przezwycięż wszelkie zło, pozwól wszystkim mieszkańcom ziemi doświadczyć Twojego miłosierdzia, aby w Tobie, Trójjedyny Boże, zawsze odnajdywali źródło nadziei. Ojczy przedwieczny, dla bolesnej męki i zmartwychwstania Twojego Syna, miej miłosierdzie dla nas i całego świata! Amen.

Św. Jan Paweł II, Kraków-Łagiewniki, 17.08.2002

**Dzisiaj,**  
**w Święto Bożego Miłosierdzia,**  
**zapraszamy wszystkich**  
**na adorację Najświętszego**  
**Sakramentu i specjalne nabożeństwo**  
**w Godzinie Bożego Miłosierdzia**  
**w naszym kościele**  
**od 3-4 PM**



**PARISH OFFICE**

Monday, Wednesday, Friday  
from 10:00 AM - 4:00 PM

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30 PM Polish  
Sunday  
9:00 AM English  
10:30 AM Polish  
12:45 PM Polish

**WEEKDAY MASSES**

Wednesday 7:30 PM  
Friday 7:30 PM

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.

At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE  
SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W kwietniu modlimy się w obronie  
życia poczętego.

**ROSARY GROUP**

In April we pray for the protection  
of human life from the very  
beginning



*Dziękujcie Panu, bo jest miłosierny.*  
*Give thanks to the Lord for he is good, his love is everlasting.*

**SOBOTA/SATURDAY - 11 KWIETNIA/APRIL**

5:30 PM Wolna intencja

**NIEDZIELA/SUNDAY - 12 KWIETNIA/APRIL****NIEDZIELA BOŻEGO MIŁOSIĘRDZIA**

9:00 AM ++ Maria Albertina, Humberto, Francisco Fagundes

10:30 AM + Julian Groba i o Boże błog. dla Claudii Groba

++ Anna i Mikołaj Biskupski - S. Prutis

12:45 PM + Jarosław Triska - żona

3:00-4:00 PM **GODZINA BOŻEGO MIŁOSIĘRDZIA****ŚRODA/WEDNESDAY - 15 KWIETNIA/APRIL**

7:30 PM Wolna intencja

**PIĄTEK/FRIDAY - 17 KWIETNIA/APRIL**

7:30 PM Wolna intencja

**SOBOTA/SATURDAY - 18 KWIETNIA/APRIL**

5:30 PM Wolna intencja

**NIEDZIELA/SUNDAY - 19 KWIETNIA/APRIL**

9:00 AM Open intention

10:30 AM + Władysław Rygiel - córka

12:45 PM ++ Jadwiga i Ryszard Janusz - córka

**ŚRODA/WEDNESDAY - 22 KWIETNIA/APRIL**

7:30 PM O Boże błog. i potrzebne łaski dla Macieja - rodzice

**PIĄTEK/FRIDAY - 24 KWIETNIA/APRIL**

7:30 PM O Boże błog. i potrzebne łaski dla Macieja - rodzice

**SOBOTA/SATURDAY - 25 KWIETNIA/APRIL**

5:30 PM + Marek - Basia, Kasia i Dawid

**NIEDZIELA/SUNDAY - 26 KWIETNIA/APRIL**

9:00 AM + Janina Nowicki - Porwol Family

10:30 AM O Boże błog. i potrzebne łaski dla Agnieszki

Szareckiej z ok. 40 ur. - rodzina

12:45 PM O Boże błog. dla Karoliny i Dominiki Swedek

z ok. ur.- rodzina

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

Sobota, 11 kwietnia

5:30 PM Alina Radwańska

Niedziela, 12 kwietnia

10:30 AM Beata Kempanowska, Wanda Górecka

12:45 PM Jolanta Jusińska

**LECTORS 9:00 AM Mass**

Sunday, April 12

9:00 AM Sheryl Walters, Melinda Alivio

**KOLEKTA/COLLECTION:**

04/05 I kol./coll. - \$ 5,157 II kol./coll. - \$1,649

Good Friday \$670 ; 04/02 and 04/06 \$ 773

26 kwietnia, druga kolekta będzie zebrana na pomoc tym diecezjom w USA i terytoriach, które nie mają odpowiednich środków na prowadzenie działalności pasterskiej.

O April 26, second collection will be taken for Catholic Home Missions Appeal that supports dioceses in the US and its territories that lack the resources to provide basic pastoral ministry to their populations.

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.****May God reward your generosity.**

**KAWIARENKA:** Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Najważniejsza jest chęć i pozytywne nastawienie. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą, pytaniem można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc, ich numery telefonów wypisane są na tablicy. Za zakupione produkty można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

**Łagodne oblicze Chrystusa**

Kto z nas czuje się człowiekiem niezachwianej wiary? Trudności w wierze spotykamy wszak również u apostołów. I tak nieobecny w Wieczerniku Tomasz nie miał szczęścia ujrzeć Jezusa osobiście. Trudno mu było uwierzyć w prawdę zmartwychwstania. Bał się, że opowieść o żyjącym Jezusie jest tanim sentymentalnym pocieszeniem, któremu ulegają jego towarzysze pod wpływem wieści. Tomasz mówi również o nas, którzy patrząc na naszą wiarę czasem zastanawiamy się: „A jeśli to nieprawda?”. Dlatego Jezus przychodzi jeszcze raz, by nie zostawić Tomasza samego.

Wielu ludzi, których wiara obumarła, a potem na nowo zostali przez Boga znalezieni, może opowiedzieć historię, jak On się o nich upominał. Bóg w pogoni za człowiekiem próbuje rozmaitych metod. Posyła ludzi, tworzy nieprzewidziane zbiegi okoliczności, podsuwa książki, teksty, które pozwalają odkrywać rzeczywistość znajdującą się poza codzienną krzątaniną. Miłosierdzie Boże dociera do nas przez Serce Chrystusa. To krzepiące orędzie kieruje Bóg szczególnie do człowieka udręczonego bolesnymi doświadczeniami, ciężarem popełnionych grzechów, skłonnego ulec pokusie rozpaczki. Jak naucza św. Jan Paweł II, „Takiemu człowiekowi ukazuje się łagodne oblicze Chrystusa, a promienie wychodzące z Jego Serca padają na niego, oświecają go i rozpalają, wskazują drogę i napełniają nadzieją. Jakże wielu sercom przyniosło otuchę wezwanie «Jezu, ufam Tobie», które podpowiedziało nam Opatrzność za pośrednictwem Siostry Faustyny! Ten prosty akt zawierzenia Jezusowi przebija najgęstsze chmury i sprawia, że promień światła przenika do życia każdego człowieka” (30.04.2000).

Obchodzona dziś Niedziela Miłosierdzia Bożego została ustanowiona dla całego Kościoła przez św. Jana Pawła II w 2000 r. Po raz pierwszy święta tego zapragnął sam Pan Jezus, zwracając się do świętej Faustyny w Płocku w 1931 r. (por. Dz. 49). Święto dzisiejsze ma służyć uwielbieniu Bożego miłosierdzia. Znakiem przypominającym nam o tym jest obraz Miłosiernego Chrystusa, z podpisem „Jezu ufam Tobie”, przez który Jezus obiecał udzielać łask. Święto dzisiejsze ma być czasem łaski dla wszystkich ludzi. Jezus obiecał, że kto tego dnia „przystąpi do Źródła Życia, ten dostąpi zupełnego odpuszczenia win i kar” (Dz. 300). W innym miejscu powie Jezus do św. Faustyny: „Niechaj się nie lęka do mnie zbliżyć dusza słaba, grzeszna – mówi Bóg – a choćby miała więcej grzechów niż piasku na ziemi, utonie wszystko w otchłani miłosierdzia mojego” (Dz. 1059). Podstawowym warunkiem otwarcia się na Boga jest ufność. „Im dusza więcej zaufa, tym więcej otrzyma”. Z tego rodzi się miłosierdzie wobec bliźnich przez czyn, słowo i modlitwę (por. Dz. 742).

Zwróćmy się ku Bogu w postawie wdzięczności za Jego nieskończone miłosierdzie i prośmy Go, by uczył nas nieustannie do Niego tylko się odwoływać i w Nim odnajdywać siłę do obdarzania miłosierdziem braci. Bo – jak uczy św. S. Faustyna – „Miłosierdzie jest największym przymiotem Boga”. Czegóż więc mamy się lękać, choćby nasze grzechy były największe, a nasza słabość najdotkliwsza? Dzisiejsza Ewangelia przypomina scenę przekazania apostołom władzy odpuszczania grzechów. To właśnie konfesjonał jest miejscem, w którym miłosierdzie Boga jest największe, bezwarunkowe i nieodwołalne. „Wszystkie moje grzechy i niedoskonałości spłoną jak słomka w ogniu Miłosierdzia Bożego” (S. Faustyna). Dzięki Bożemu Miłosierdziu nasza słabość naprawdę może się stać mocą ku własnemu zbawieniu i ku pocieszeniu braci.

Obraz Jezusa Miłosiernego to znak dla nas. Na nim Jezus zmartwychwstały staje przed nami tak, jak przed Tomaszem w Wieczerniku, otwiera Swój bok i mówi: Nie można pójść na śmierć za kogoś, kogo się nie kocha. Dotknij moich ran – to zapłata za twoje zbawienie! I nie bądź niedowiarkiem, lecz wierzącym!

## **We share in the power inherent in Jesus' words:**

### **Peace be with you.**

Peace be with you. Let me say it again. Peace be with you. After his resurrection, Jesus often greeted his friends with these words. What is this peace that Jesus both announces and brings? As we know, peace means many things beyond the absence of conflict. As Jesus appears to his disciples, he gives us two significant examples of situations in which peace can thrive.

First is the peace found in forgiveness. Today's Gospel is often cited as one of the scriptural foundations for the sacrament of reconciliation and the Church's authority to forgive sins through the ministry of her priests. This is true, but we can also think of this passage in broader terms. In it, Jesus assures us that through the grace of the Holy Spirit, we are all called to be forgiving people. Notice, though, how the words of Jesus rest on our intention. A choice awaits us. Can we work with the Spirit in loosening the burden of wrongdoing that harms the relationships we have within our families and among our friends, or do we continue to be bound up in a web of disharmony and unrest? If we seek the peace that Jesus offers, if we want God's grace in our lives, we must forgive. This is both a decision and a process.

Of course, the choice to know peace based upon forgiveness can be difficult and, sometimes, seemingly impossible to achieve. Such can be the depth of our hurt. That is why Jesus speaks of the peace that can only come through the presence of the Holy Spirit. What we cannot do, the Holy Spirit can. Ask God's Spirit to heal anything that remains unforgiven in your heart as you seek his peace.

The second meaning for peace in today's Gospel surfaces in the conversation between Jesus and Thomas. What a normal human being Thomas is. What do you think your reaction would be if someone told you that a deceased friend has risen from the dead and now is being seen by many people? This would be a troubling thought for many of us, and was for Thomas as well. How does peace return to Thomas? In the only way it can – Jesus transforms his doubt into faith. For Thomas, it takes the miracle of meeting the resurrected Jesus for peace to settle in his heart. Again, how many of us are like Thomas? Think of the difficulties or problems currently in our lives. It is hard to have peace in the face of what may be very painful or upsetting. Often, like Thomas, we need a miracle.

Many times, the miracle that brings peace comes from inside. Not every problem is resolved as we would hope. We may face a long, painful time when disappointment or grief envelop us. Still, the miracle of change of perspective can occur. This does not imply that the problem or loss disappears, but we find that we can go on in faith. Again, what we cannot do, the Holy Spirit makes possible. Indeed, where there is God, there is peace.

Later in today's Mass, we shall say to each other; peace be with you. Say these words with a new awareness and caring. Appreciate the power of your words and recognize the spiritual energy of God's Spirit that you both give and receive. I say to you once more: Peace be with you.

## **Program nadchodzących wydarzeń parafialnych**

**04/12 - Święto Miłosierdzia Bożego,  
od 3-4PM Godzina Bożego Miłosierdzia,  
wystawienie Najświętszego Sakramentu**

**04/19 - Msza św. z udziałem dzieci**

**05/03 - Akademia z okazji 3-Maja  
organizowana przez Polską Szkołę Sobotnią**

**05/10 Dzień Matki**

**05/17 I Komunia św.**

**Zapraszamy na Mszę św. z udziałem dzieci  
19 kwietnia o godz. 12:45 PM**

### ***SOLEMN ACT OF ENTRUSTMENT OF THE WORLD TO DIVINE MERCY***

God, merciful Father, in your Son, Jesus Christ, you have revealed your love and poured it out upon us in the Holy Spirit, The Comforter. We entrust to you today the destiny of the world and of every man and woman. Bend down to us sinners, heal our weakness, conquer all evil, and grant that all the peoples of the earth may experience your mercy. In You, the Triune God, may they ever find the source of hope. Eternal Father, by the Passion and Resurrection of your Son, have mercy on us and upon the whole world! Amen.

St. John Paul II, Kraków- Łagiewniki, 08.17.2002

### **PEREGRYNACJA OBRAZU BOŻEGO MIŁOSIERDZIA**

Od kilku lat trwa w naszej Misji nawiedzenie Obrazu Bożego Miłosierdzia. Obraz jest przekazywany poszczególnym rodzinom w czasie niedzielnych Mszy świętych. Serdecznie zapraszamy i zachęcamy do włączenia się w tę wielką modlitwę zawierzenia Bogu naszej wspólnoty i każdej parafialnej rodziny. Rodziny lub indywidualne osoby, które chciałyby przyjąć go do swojego domu, prosimy o zgłoszenie się w zakrystii lub biurze parafialnym.

### **PEREGRINATION OF DIVINE MERCY PICTURE**

We are continuing peregrination of the Divine Mercy picture in our Mission. The purpose of this pilgrimage is to visit our homes and families and an occasion for a family prayer and especially to entrust ourselves to merciful God. Please register at the parish office when you would like to take home the picture.



## **The Carmelite Friars of Mount St. Joseph Monastery**

Invite you to their Annual Benefit Dinner on Sunday, **May 17, 2015** at the Club Auto Sport, 521 Charcot Ave. San Jose, Enjoy an afternoon of good food, fun auction, fantastic door prizes and great entertainment by the Brothers. All proceeds will go to the formation and education of the Carmelite brothers and the maintenance of their monastery.

For reservation, please contact the Monastery, 408-251-1361 or email: [friendsofthecarmelites@yahoo.com](mailto:friendsofthecarmelites@yahoo.com)

Visit [www.mountsaintjoseph.org](http://www.mountsaintjoseph.org) for more information

On April 19th there will be Mass promotion at 9AM in our Mission and sale of tickets after.

Poszukujemy energicznej, polskojęzycznej niani do dwójki chłopców: 3 i 1.5 roku w Campbell. Godziny do ustalenia, prawo jazdy nie jest wymagane. Kontakt: 650-336-4954, email: [abbednarek@gmail.com](mailto:abbednarek@gmail.com)

Oferujemy ładny pokój w domu w Willow Glen z własną łazienką i wyjściem do ogrodu w zamian za pomoc przy dzieciach wieczorami i w weekendy. Nie ma opłat za użytkowanie. Zainteresowane panie prosimy o telefon 408-410-8094

### Zadbaj o swoje zdrowie - Naturalnie!

Spotkanie autorskie z Jerzym Zieba autorem polskiego bestselleru:

„Ukryte terapie - czego ci lekarz nie powie”

**Niedziela, 19 kwietnia**

**5:00PM**

**Wstęp wolny!**

Adres: The Polish Club Inc. of San Francisco  
3040 22nd Street at Shotwell  
San Francisco, CA 94110

Organizator: Kasia Chapple c:810-656-4744 EGIDA  
Consulting USA

**Zbiórka paczek do Polski**  
na parkingu  
Misji Św. Brata Alberta  
w San Jose:  
**SOBOTA,**  
2 MAJA, 2015,  
od 3 PM do 4:30 PM  
Po dalsze informacje proszę  
dzwonić na nr tel. 650-967-5510

**ZONN AGENCY**



**Jacob Davis**  
Real Estate  
"Real Estate Intelligence"

**Liz Niwinski-Bryant**  
REALTOR® / Notary  
CalBRE# 00922051

**408.839.9335**  
Liz@JacobDavis.com

2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • [www.BilandLiz.com](http://www.BilandLiz.com)

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje tobie profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję,
- agresywny plan sprzedaży i kupna,
- pełną analizę rynkową,
- bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą,
- reklamę na wielu stronach internetowych,
- codzienną listę nowych domów,  
**BONUS \$500 po zamknięciu transakcji.**



### Zadowolenie klienta jest moim priorytetem.

Profesjonalna, kompleksowa usługa w zakresie kupna i sprzedaży domu: wyszukanie nieruchomości, ustalenie rynkowej ceny domu, negocjowanie warunków umowy, przygotowanie dokumentów, finalizacja transakcji

Gwarantuję konkurencyjne stawki.

Zadzwoń po darmową konsultację już dziś!

**Beata Kuligowska-Agent #01932458**  
**408-409-0983\*beata@advcmail.com**

### KANCELARIA PRAWNA OLDHAM LAW

#### Prawo nieruchomości:

- Pośrednictwo i transakcje
- Pomoc w zapobieganiu foreclosures i short sales
- Renegocjacja pożyczek na dom

Zakładanie działalności oraz obsługa firm  
Reprezentacja w sprawach cywilnych oraz bankructwach

Testamenty i sprawy spadkowe

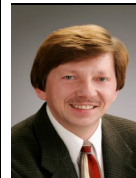
#### Trusts:

- Planowanie, rozporządzanie majątkiem, upoważnienia medyczne na wypadek choroby

\*\*\*\*\* Mówimy po polsku \*\*\*\*\*

#### Darmowa wstępna konsultacja

Oldham Law  
901 Campisi Way Ste 248  
Campbell, CA 95008  
888-842-4930 ext.212  
[info@landcouncil.com](mailto:info@landcouncil.com)



**ROM SKIERSki**  
**SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW**  
**„Tylko Rom pomoże Ci dobrze kupić lub sprzedać twój dom „**

Zadzwoń:

**(408) 505 - 7300**

**BRE# 0123863**

**Keller Williams in Los Gatos**

E-mail: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)

### **KALINKA**

**Fine Polish Food**

**5025 Almaden Expwy.**  
**San Jose, (Near Hwy 85)**

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm  
**(408) 723-1861**

*Sucha Kielbasa, Biała Kielbasa,  
Kasia's Pierogi,*

*Śledzie w sosie śmietankowym  
firmy Crakowia, dżemy, buraki,  
syrupy, powidła, miód, polski  
majonez kielecki, sosy Winiary w  
torebkach, cebulka marynowana,  
wyroby firmy „Solidarność”, lizaki,  
baryłki, chrupki kukurydziane,  
kisiel, budyń, 6 typów suszonych  
grzybów z Polski, kremy do twarzy  
i ręk, karty urodzinowe  
po polsku.*